



第六十一届会议

议程项目 53(c)

可持续发展：国际减少灾害战略**第二委员会的报告***

报告员：瓦内萨·戈梅斯女士(葡萄牙)

一. 引言

1. 第二委员会就议程项目 53 举行了实质性辩论（见 A//61/422，第 2 段）。在 2006 年 11 月 7 日、17 日、22 日和 12 月 6 日第 25、30、31 和 33 次会议上就分项目(c)采取了行动。委员会审议该分项目的情况载于有关简要记录（A/C.2/61/SR.25、30、31 和 33）。

二. 提案的审议情况**A. 决议草案 A/C.2/61/L.25 和 A/C.2/61/L.58**

2. 在 2006 年 11 月 7 日第 25 次会议上，南非代表以属于 77 国集团的联合国会员国和中国的名义介绍了题为“国际减少灾害战略”的决议草案（A/C.2/61/L.25），案文如下：

“大会，

“回顾其 1989 年 12 月 22 日第 44/236 号、1994 年 12 月 2 日第 49/22 A 号、1994 年 12 月 20 日第 49/22 B 号、1998 年 12 月 15 日第 53/185 号、1999 年 12 月 22 日第 54/219 号、2001 年 12 月 21 日第 56/195 号、2002 年 12 月 20 日第 57/256 号、2003 年 12 月 23 日第 58/214 号、2004 年 12 月 22 日第

* 委员会关于该项目的报告将分八部分印发，文号分别为 A/61/422 及 Add.1-7。



59/231 号和 2005 年 12 月 22 日第 60/195 号决议，以及经济及社会理事会 1999 年 7 月 30 日第 1999/63 号和 2001 年 7 月 26 日第 2001/35 号决议，并且适当考虑到 2003 年 6 月 23 日关于联合国经济和社会领域各次主要会议和首脑会议成果的统筹协调执行及后续行动的第 57/270 B 号决议，

“又回顾 2005 年世界首脑会议成果，

“还回顾世界减灾会议通过的《兵库宣言》、《2005-2015 年兵库行动框架：建立国家和社区的抗灾能力》和主题为“印度洋灾害：减少风险，共创更安全的未来”的特别会议的《共同声明》，

“确认《兵库行动框架》补充了《建立更安全的世界的横滨战略：预防、防备和减轻自然灾害的指导方针》及其《行动计划》，

“重申其就实施联合国各次主要会议和首脑会议成果问题提供政策指导的作用，

“回顾减少灾害问题机构间工作队是联合国系统内的主要论坛，负责制定减少灾害战略和政策以及确保参与减少、缓解和防备灾害工作的各机构的行动相互补充，

“深为关切近年来自然灾害次数多、规模大，后果日益严重，造成巨大生命损失，对全世界的脆弱社会，特别是发展中国家的社会、经济和环境造成长期不利的后果，

“重申虽然自然灾害对所有国家的社会和经济基础设施都会造成破坏，但是自然灾害对发展中国家造成的长期后果尤为严重，阻碍它们实现可持续发展，

“认识到减少灾害风险是可持续发展范畴内一个贯穿各领域的问题，

“又认识到发展、减少灾害风险、救灾和灾后恢复之间明显相互关联，必须继续在所有这些领域作出努力，

“还认识到迫切需要进一步开发和利用现有科学技术知识，建立遭受自然灾害后的复原能力，并强调发展中国家需要获得无害环境的适当先进技术，以便有效地应对自然灾害，

“强调减少灾害风险，包括减少易受自然灾害的脆弱因素，是有助于实现可持续发展的要素，

“着重指出必须推动实施《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》及其关于脆弱性、风险评估和灾害管理的规定，

“**确认**需要继续认识和应对那些使社会更容易遭受自然灾害的社会经济活动，并建立和进一步加强社区应付灾害风险的能力，

“**注意到** 2006 年 3 月 27 日至 29 日在德国波恩召开的第三次预警问题国际会议，

“1. **注意到**秘书长关于国际减少灾害战略执行情况的报告；

“2. **回顾**《兵库宣言》和《2005-2015 年兵库行动框架：建立国家和社区的抗灾能力》中的各项承诺，包括向易遭受自然灾害的发展中国家和正朝着可持续的物质、社会和经济恢复的方向过渡的受灾国家提供援助，帮助它们在灾后恢复和复原过程中开展减少风险活动；

“3. **欢迎**在执行《兵库行动框架》方面取得进展，并着重指出必须将减少灾害风险更加切实地纳入可持续发展政策、规划和方案编制工作；建立和加强机构、机制和能力，以建设抗灾能力，在执行紧急情况防备、应对和复原方案的工作中系统地采用减少风险的方法；

“4. **吁请**国际社会充分履行《兵库宣言》和《兵库行动框架》中的各项承诺；

“5. **请**会员国、联合国系统，包括国际金融机构、区域机构和其他国际组织以及有关民间社会组织支持和执行《兵库行动框架》并采取后续行动；

“6. **吁请**联合国系统，包括国际金融机构和国际组织利用现有协调机制，在其战略和方案中充分考虑到《兵库行动框架》并纳入其各项目标，并利用这些机制协助发展中国家紧急制订及酌情实施减少灾害风险的措施；

“7. **吁请**联合国系统、包括国际金融机构和区域银行及其他区域组织和国际组织，及时、持续地支持受灾国在灾后恢复和复原过程中为减少灾害风险而作出的努力；

“8. **认识到**每个国家对本国的可持续发展负有首要责任，必须采取有效措施减少灾害风险，包括保护境内人民、基础设施和国家其他资产免受灾害的影响，其中包括执行《兵库行动框架》和采取后续行动，并着重指出必须开展国际合作和建立国际伙伴关系，支持各国作出的这些努力；

“9. **又认识到**会员国为发展国家和地方两级执行《兵库行动框架》的能力做出了努力，包括建立国家减少灾害平台，并鼓励还没有这样做的国家发展此类能力；

“10. **请**各国政府和有关国际组织将灾害风险评估视为发展计划和消除贫穷方案的组成部分；

“11. **着重指出** 各国政府、联合国系统、其他组织、区域组织、非政府组织以及其他合作伙伴之间酌情继续开展合作与协调，对有效处理自然灾害的影响至关重要；

“12. **注意到** 为实现减少灾害风险而拟定的所有区域和次区域举措，重申必须进一步拟定区域举措，进一步发展区域机制的减少风险能力，并加强这些机构，鼓励利用和分享一切现有的手段；

“13. **认识到** 必须酌情将灾害风险管理 with 区域框架挂钩，例如与在非洲发展新伙伴关系范围内制订的非洲区域减少灾害战略挂钩，以解决消除贫穷和可持续发展问题；

“14. **吁请** 国际社会支持在各级、尤其是社区一级建立和加强能够有系统地促进建立抗灾能力的机构、机制和能力；

“15. **注意到** 拟议建立减少灾害风险全球平台，并决定，全球平台作为减少灾害问题机构间工作队的后续机制，应成为联合国系统内的主要论坛，负责制定减少灾害战略和政策，确保参与减少、缓解和防备灾害工作的各机构的行动相互补充；

“16. **认识到** 在制定和实施灾害管理所有阶段工作特别是减少灾害风险阶段工作时，必须纳入社会性别观点，并让妇女参与；

“17. **感谢** 向国际减少灾害战略信托基金提供自愿捐款以资助该战略的活动的国家；

“18. **鼓励** 国际社会向联合国救灾援助信托基金提供充足的自愿捐款，努力确保为《兵库行动框架》的后续活动提供充足的支助，并审查该基金目前的使用情况及扩大该基金的可行性，除其他外，协助易受灾害的发展中国家制订国家减少灾害风险战略；

“19. **吁请** 国际社会，尤其是发达国家，包括政府和供资机构，投资于减少灾害风险，以期实现国际减少灾害战略的各项目标；

“20. **请** 秘书长从经常预算中为国际减少灾害战略机构间秘书处分配充足的财政和行政资源；

“21. **又请** 秘书长就预警系统全面调查的结果提出一份报告，其中列入秘书长关于如何处理相关的技术、财政及组织方面的差距和需要的建议；

“22. **着重指出** 需要促进更好地了解 and 掌握发生灾害的原因，通过转让和交流经验及技术知识、获得有关数据和信息以及加强体制安排，包括社区组织等方式，建立和加强对付灾害的能力；

“23. **强调**国际社会必须不仅把注意力放在紧急救济上而已，还要支持中期和长期复原、重建和减少风险的工作，并着重指出必须在最易受灾的区域，特别是易受自然灾害的发展中国家，执行有关消除贫穷、可持续发展和减少灾害风险管理的方案；

“24. **着重指出**需要以综合方式减少包括地质和水文气象灾害在内所有自然灾害的风险，并减少易受自然灾害的脆弱因素；

“25. **请**秘书长在题为‘可持续发展’的项目下，就本决议执行情况向大会第六十二届会议提出报告。”

3. 在12月6日第33次会议上，委员会收到了由副主席小贝内迪克托·丰塞卡（巴西）在就决议草案A/C.2/61/L.25进行的非正式协商基础上提出的题为“国际减少灾害战略”的决议草案A/C.2/61/L.58。
4. 在同次会议上，委员会秘书宣读了关于决议草案A/C.2/61/L.58所涉方案预算问题的说明（见A/C.2/61/SR.33）。
5. 又在同次会议上，委员会通过了决议草案A/C.2/61/L.58（见第19段，决议草案一）。
6. 在决议草案通过后，伊朗伊斯兰共和国代表发了言（见A/C.2/61/SR.33）。
7. 鉴于决议草案A/C.2/61/L.58已获通过，决议草案A/C.2/61/L.25由其提案国撤回。

B. 决议草案 A/C.2/61/L.26 和 A/C.2/61/L.45

8. 在11月7日第25次会议上，南非代表以属于77国集团的联合国会员国和中国的名义介绍了题为“国际合作减少厄尔尼诺现象的影响”的决议草案（A/C.2/61/L.26），案文如下：

“大会，

“回顾其1997年12月18日第52/200号、1998年12月15日第53/185号、1999年12月22日第54/220号、2000年12月20日第55/197号、2001年12月21日第56/194号、2002年12月20日第57/255号和2004年12月22日第59/232号决议，以及经济及社会理事会1999年7月28日第1999/46号、1999年7月30日第1999/63号和2000年7月28日第2000/33号决议，

“注意到厄尔尼诺现象会一再出现，引起广泛的自然危害，对人类有严重的潜在影响，

“**重申**必须在国家、次区域、区域和国际各级制订战略，防止和减轻厄尔尼诺现象引起的自然灾害所造成的损害，并进行修复工作，

“**注意到**技术发展和国际合作增强了预测厄尔尼诺现象的能力，从而更有可能采取预防性行动，减少其不利影响，

“**考虑到**《约翰内斯堡可持续发展宣言》和《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》（《约翰内斯堡执行计划》），特别是其中的第 37 段第(-)项，

“1. **承认**厄瓜多尔政府、世界气象组织和国际减少灾害战略机构间秘书处目前为加强设在厄瓜多尔瓜亚基尔的厄尔尼诺现象国际研究中心所作的努力，并鼓励三方继续支持中心的发展；

“2. **又承认**世界气象组织为作出经区域协调的月度季节性预测所提供的技术和科学援助；

“3. 在这方面**鼓励**世界气象组织加强与有关机构的信息交流；

“4. **欢迎**迄今通过与包括国家海洋研究所在内的各个国际监测中心合作为加强厄尔尼诺现象国际研究中心而开展的活动，为提高区域和国际对中心的认知度和加强其对中心的支持所作的努力，以及为决策者和政府当局开发减少厄尔尼诺现象影响的工具；

“5. **吁请**秘书长及联合国相关机关、基金和方案，尤其是参加《国际减少灾害战略》的机关、基金和方案，以及国际社会共同酌情采取必要措施，确保厄尔尼诺现象国际研究中心的发展，并邀请国际社会为此目的提供科学、技术和财政援助与合作，以及加强专门研究厄尔尼诺现象的其他中心；

“6. **欢迎**西班牙政府和南太平洋常设委员会（南太常委会）决定加入成为厄尔尼诺现象国际研究中心国际委员会的永久成员并承诺提供财政和技术援助；

“7. **强调**必须维持厄尔尼诺/南方涛动观测系统，不断研究极端气候事件，提高预报技能，制订适当政策减少厄尔尼诺现象及其他极端气候事件影响，并强调需要进一步发展和加强所有国家特别是发展中国家的这种机构能力；

“8. **请**秘书长在题为‘可持续发展’的议程项目下向大会第六十三届会议提交的报告中列入关于本决议执行情况的一节。”

9. 在 11 月 22 日第 31 次会议上，委员会收到了由副主席小贝内迪克托·丰塞卡(巴西)在就决议草案 A/C. 2/61/L. 26 进行的非正式协商基础上提出的题为“国际合作减少厄尔尼诺现象的影响”的决议草案 A/C. 2/61/L. 45。

10. 在同次会议上，委员会获悉该决议草案不涉及方案预算问题。
11. 又在同次会议上，委员会通过了决议草案 A/C.2/61/L.45（见第 19 段，决议草案二）。
12. 鉴于决议草案 A/C.2/61/L.45 已获通过，决议草案 A/C.2/61/L.26 由其提案国撤回。

C. 决议草案 A/C.2/61/L.28 和 A/C.2/61/L.44

13. 在 11 月 7 日第 25 次会议上，南非代表以属于 77 国集团的联合国会员国和中国的名义介绍了题为“自然灾害和脆弱性”的决议草案（A/C.2/61/L.28），案文如下：

“大会，

“回顾其 2002 年 12 月 20 日第 57/547 号、2003 年 12 月 23 日第 58/215 号、2004 年 12 月 22 日第 59/233 号和 2005 年 12 月 22 日第 60/196 号决议，

“重申 2002 年 8 月 26 日至 9 月 4 日在南非约翰内斯堡举行的世界首脑会议通过的《约翰内斯堡可持续发展的宣言》和《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》，

“又重申世界减灾会议通过的《兵库宣言》和《2005-2015 年兵库行动框架：加强国家和社区的抗灾能力》，

“回顾 2005 年世界首脑会议成果，

“确认需要继续认识并着手消除《兵库行动框架》所指明的那些使社会更易遭受自然灾害所破坏的基本风险因素，包括社会-经济因素，需要建设和进一步加强社区应付灾害风险的能力，并加强灾害引起危害后的复原能力，同时确认自然灾害对各国，特别是发展中国家和易受灾害国家的经济增长和可持续发展造成不利影响，

“注意到全球环境继续退化，加剧了经济和社会方面的脆弱性，在发展中国家尤其如此，

“考虑到所有国家，特别是较脆弱的国家，受到地震、海啸、山崩和火山爆发等严重自然灾害以及热浪、严重干旱、水灾和风暴、厄尔尼诺/拉尼娜现象等全球性极端气候事件以种种方式和形式造成的影响，

“深表关切最近世界一些区域极端气候事件及其引起的自然灾害日渐频繁和剧烈，对其经济、社会和环境产生严重影响，对于这些区域的发展中国家尤其如此，

“**考虑到**必须以协调一致和切实有效的方式来应对地质和水文气象危害及其引起的自然灾害，并减少这些危害和灾害，

“**注意到**需要进行国际合作和区域合作，以提高各国的能力来应对地震、海啸、山崩和火山爆发等所有自然危害以及热浪、严重干旱和水灾等极端气候事件及其引起的自然灾害所带来的不利影响，特别是提高发展中国家和易受灾害国家的这种能力，

“**铭记**必须在部门发展规划和方案中以及在灾后情况中，应付与社会、经济和环境条件以及土地使用发生变化有关的灾害风险，并应付地质事件、天气、水文、气候反复无常和气候变化引起的危害的影响，

“1. **注意到**秘书长关于大会 2005 年 12 月 22 日第 60/196 号决议执行情况报告；

“2. **敦促**国际社会继续探讨各种方式和方法，包括开展合作和提供技术援助，以通过执行《国际减少灾害战略》，包括《2005-2015 年兵库行动框架：加强国家和社区的抗灾能力》，来减少自然灾害，包括极端气候事件造成的不利影响，尤其是在脆弱的发展中国家，包括最不发达国家和在非洲造成的影响，并鼓励国际减少灾害战略的机构安排继续开展这方面的工作；

“3. **着重指出**《兵库宣言》和《兵库行动框架》以及各项优先行动非常重要，各国、各区域组织、各国际组织和各国际金融机构以及其他有关行动者应在其减少灾害风险的方法中将其考虑在内，并根据自己的情况和能力酌情予以落实，同时铭记务须在自然灾害领域促进一种保护文化，包括通过调集充足的资源来减少自然风险，务须解决灾害风险减少问题，包括社区一级的防灾备灾，以及应付自然灾害的不利影响，努力执行本国的发展计划和减贫战略，以期实现国际商定的发展目标，包括千年发展目标；

“4. **鼓励**各国政府通过本国的国际减灾战略国家平台和减少灾害风险协调中心与联合国系统、红十字会与红新月会国际联合会及其他利益攸关方合作，以加强最为脆弱区域的能力建设，使其能够着手消除那些加剧脆弱性的社会经济因素，同时制订措施，使这些区域能够防备和应对自然灾害，包括伴随地震和极端气候事件而来的自然灾害，并鼓励国际社会在这方向发展中国家提供有效援助；

“5. **强调**指出，为了加强特别是发展中国家，尤其是其中最为脆弱国家的灾后复原能力，必须着手消除《兵库行动框架》指明的基本风险因素，必须促使把与地质和水文气象危害相关的减少风险工作纳入减少灾害风险方案；

“6. **着重指出**, 为减少造成易受自然灾害影响的脆弱性, 应把风险评估纳入国家和地方两级的减少灾害风险方案;

“7. **鼓励**国际减少灾害战略的机构安排在其授权任务范围内, 特别是按照《兵库行动框架》, 继续加强协调旨在促进减少灾害风险的各项活动, 并向联合国相关实体提供有关各种备选办法的信息, 用以减少自然灾害风险, 包括严重自然灾害以及与极端气候有关的灾害和脆弱性;

“8. **着重指出**各国政府、联合国系统、及其他国际组织和区域组织、以及非政府组织和其他相关伙伴, 例如红十字和红新月会国际联合会, 必须酌情密切合作和协调, 并考虑到需要制订灾害管理战略, 包括有效建立特别是以人为本的各种预警系统, 同时为此目的利用一切现有资源和专门知识;

“9. **还着重指出**, 为减少造成易受所有自然灾害, 包括地质和水文事件、及与极端天气有关的危害影响的脆弱性, 应加强科学界与灾害管理专家之间更密切和更系统的防灾合作和信息共享;

“10. **鼓励**《联合国气候变化框架公约》缔约方会议和《联合国气候变化框架公约京都议定书》各缔约方继续根据《公约》的各项规定, 着手应对气候变化的不利影响, 尤其是特别脆弱的发展中国家受到的不利影响, 并鼓励政府间气候变化问题小组继续评估气候变化对发展中国家的社会经济和减少自然灾害系统造成的不利影响;

“11. **强调**必须研究解决减少所有自然灾害的风险, 包括地质和水文危害的风险, 以及造成易受这些危害影响的脆弱性问题;

“12. **请**秘书长就本决议的执行情况向大会第六十三届会议提出报告, 并决定在该届会议题为‘可持续发展’的项目中题为‘国际减少灾害战略’的分项下审议自然灾害和脆弱性问题。”

14. 在 11 月 17 日第 30 次会议上, 委员会收到了由副主席小贝内迪克托·丰塞卡(巴西)在就决议草案 A/C.2/61/L.28 进行的非正式协商基础上提出的题为“自然灾害和脆弱性”的决议草案(A/C.2/61/L.44)。

15. 在同次会议上, 委员会获悉该决议草案不涉及方案预算问题。

16. 又在同次会议上, 委员会通过了决议草案 A/C.2/61/L.44 (见第 19 段, 决议草案三)。

17. 在决议草案通过后, 美利坚合众国代表发了言(见 A/C.2/61/SR.30)。

18. 鉴于决议草案 A/C.2/61/L.44 已获通过, 决议草案 A/C.2/61/L.28 由其提案国撤回。

三. 第二委员会的建议

19. 第二委员会建议大会通过以下各项决议草案：

决议草案一 国际减少灾害战略

大会，

回顾其 1989 年 12 月 22 日第 44/236 号、1994 年 12 月 2 日第 49/22 A 号、1994 年 12 月 20 日第 49/22 B 号、1998 年 12 月 15 日第 53/185 号、1999 年 12 月 22 日第 54/219 号、2001 年 12 月 21 日第 56/195 号、2002 年 12 月 20 日第 57/256 号、2003 年 12 月 23 日第 58/214 号、2004 年 12 月 22 日第 59/231 号和 2005 年 12 月 22 日第 60/195 号决议，以及经济及社会理事会 1999 年 7 月 30 日第 1999/63 号和 2001 年 7 月 26 日第 2001/35 号决议，并且适当考虑到 2003 年 6 月 23 日关于联合国经济和社会领域各次主要会议和首脑会议成果的统筹协调执行及后续行动的第 57/270 B 号决议，

又回顾 2005 年世界首脑会议成果，¹

重申世界减灾会议通过的《兵库宣言》、² 《2005-2015 年兵库行动框架：建立国家和社区的抗灾能力》³ 和主题为“印度洋灾害：减少风险，共创更安全的未来”的特别会议的《共同声明》，⁴

确认《兵库行动框架》补充了《建立更安全的世界的横滨战略：预防、防备和减轻自然灾害的指导方针》及其《行动计划》，⁵

重申其在实施联合国各次主要会议和首脑会议成果方面提供政策指导的作用，

回顾减少灾害问题机构间工作队一直是联合国系统内的主要论坛，负责制定减少灾害战略和政策以及确保参与减少、缓解和防备灾害工作的各机构的行动相互补充，

赞赏减少灾害问题机构间工作队在执行法定职能方面开展的工作，

¹ 见第 60/1 号决议。

² A/CONF. 206/6 和 Corr. 1，第一章，决议 1。

³ 同上，决议 2。

⁴ A/CONF. 206/6 和 Corr. 1，附件二。

⁵ A/CONF. 172/9，第一章，决议 1，附件一。

深为关切近年来自然灾害次数多、规模大，后果日益严重，造成巨大生命损失，对全世界特别是发展中国家的脆弱社会造成长期不利的社会、经济和环境后果，

重申虽然自然灾害对所有国家的社会和经济基础设施都会造成破坏，但是自然灾害对发展中国家造成的长期后果尤为严重，阻碍它们实现可持续发展，

认识到减少灾害风险是可持续发展范畴内一个贯穿各领域的问题，

又认识到发展、减少灾害风险、救灾和灾后恢复之间明显相互关联，必须继续在这些领域作出努力，

还认识到迫切需要进一步开发和利用现有科学技术知识，建立遭受自然灾害后的复原能力，并强调发展中国家需要获得适当、先进、无害环境、成本效益高和易于使用的技术，以便采取比较全面的办法，解决减少灾害风险的问题，并且切实和有效地加强其应对灾害风险的能力；

强调减少灾害风险，包括减少容易造成自然灾害的脆弱性，是有助于实现可持续发展的要素，

着重指出必须推动实施《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》⁶ 及其关于脆弱性、风险评估和灾害管理的规定，

确认需要继续认识和应对那些使社会更容易遭受自然灾害的社会经济活动，并建立和进一步加强社区应付灾害风险的能力，

赞赏地注意到 2006 年 3 月 27 日至 29 日在德国波恩召开了第三次预警问题国际会议，

1. **注意到**秘书长关于国际减少灾害战略执行情况的报告；⁷

2. **回顾**《兵库宣言》² 和《兵库行动框架》³ 中的各项承诺，包括向易遭受自然灾害的发展中国家和在物质、社会和经济方面正朝着可持续恢复方向过渡的受灾国家提供援助，帮助它们在灾后恢复和复兴过程中开展减少风险活动；

3. **欢迎**在执行《兵库行动框架》方面取得进展，并着重指出必须将减少灾害风险更加切实地纳入可持续发展政策、规划和方案拟订工作；建立和加强机构、机制和能力，以建设抗灾能力，在执行紧急情况防备、应对和复原方案的工作中系统地采用减少风险的方法；

4. **吁请**国际社会充分履行《兵库宣言》和《兵库行动框架》中的各项承诺；

⁶ 《可持续发展问题世界首脑会议的报告，2002 年 8 月 26 日至 9 月 4 日，南非约翰内斯堡》（联合国出版物，出售品编号：C.03.II.A.1 和更正），第一章，决议 2，附件。

⁷ A/61/229 和 Corr. 1。

5. **请**会员国、联合国系统、国际金融机构、区域机构和其他国际组织，包括红十字会与红新月会国际联合会，以及有关民间社会组织支持和执行《兵库行动框架》并采取后续行动；

6. **吁请**联合国系统、国际金融机构和国际组织利用现有协调机制，在其战略和方案中充分考虑到《兵库行动框架》和采纳其各项目标，并利用这些机制协助发展中国家紧急制订及酌情实施减少灾害风险的措施；

7. **又吁请**联合国系统、国际金融机构和区域银行及其他区域组织和国际组织，及时、持续地支持受灾国在灾后恢复和复兴过程中为减少灾害风险而作出的努力；

8. **认识到**每个国家对本国的可持续发展负有首要责任，必须采取有效措施减少灾害风险，包括保护境内人民、基础设施和国家其他资产免受灾害的影响，其中包括执行《兵库行动框架》和采取后续行动，并着重指出必须开展国际合作和建立国际伙伴关系，支持各国作出的这些努力；

9. **又认识到**会员国为建立国家和地方两级执行《兵库行动框架》的能力而做出了努力，包括建立国家减少灾害平台，并鼓励还没有这样做的国家建立此类能力；

10. **请**各国政府和有关国际组织将灾害风险评估视为发展计划和消除贫穷方案的组成部分；

11. **着重指出**各国政府、联合国系统、其他组织、区域组织、非政府组织以及其他合作伙伴酌情继续开展合作与协调，对有效处理自然灾害的影响至关重要；

12. **注意到**为减少灾害风险而拟定的所有区域和次区域举措，并重申必须进一步拟定区域举措，进一步发展和加强现有区域机制的减少风险能力，鼓励利用和分享一切现有手段；

13. **认识到**必须酌情将灾害风险管理与区域框架挂钩，例如与在非洲发展新伙伴关系⁸范围内制订的非洲区域减少灾害战略挂钩，以解决消除贫穷和可持续发展问题；

14. **吁请**国际社会支持在各级、尤其是社区一级建立和加强能够有系统地促进建立抗灾能力的机构和机制；

15. **注意到**关于建立作为减少灾害问题机构间工作队后续机制和减少灾害全球平台的提议，并考虑到《兵库行动框架》的执行情况，决定全球平台的任务

⁸ A/57/304，附件。

规定与减少灾害问题机构间工作队的任务规定相同，请秘书长在下次报告中列入关于全球平台的资料，供大会审议；

16. **决定**应继续以包容和透明方式建立拟议的全球平台，全球平台应对所有会员国开放；

17. **认识到**在制定和实施灾害管理所有阶段工作特别是减少灾害风险阶段工作时，必须纳入社会性别观点，并让妇女参与；

18. **感谢**向国际减少灾害战略信托基金提供自愿捐款以资助该战略的活动的国家；

19. **鼓励**国际社会向联合国减少灾害信托基金提供充足的自愿捐款，努力确保为《兵库行动框架》的后续活动提供充足的支助，并审查该基金目前的使用情况及扩大该基金的可行性，除其他外，协助易受灾害的发展中国家制订国家减少灾害风险战略；

20. **鼓励**各国政府、多边组织、国际和区域组织、国际和区域金融机构、私营部门和民间社会有系统地在减少灾害风险方面进行投资，以期实现该战略的各项目标；

21. **认识到**必须向国际减少灾害战略秘书处提供充足的财政和行政资源，请秘书长在现有资源内分配这些资源，以促进国际减少灾害战略机构间秘书处的活动和有效运作，并请秘书长酌情就该事项提出报告；

22. **请**秘书长就预警系统全面调查的结果提出一份报告，其中列入秘书长关于如何处理相关的技术、财政及组织方面的差距和需要问题的建议；

23. **着重指出**需要促进更好地了解 and 掌握发生灾害的原因，通过转让和交流经验及技术知识、开展减少自然灾害风险的教育和训练方案、获得有关数据和信息以及加强体制安排，包括社区组织等方式，建立和加强对付灾害的能力；

24. **强调**国际社会必须不仅把注意力放在紧急救济上，而且还要支持中期和长期复兴、重建和减少风险的工作，并着重指出必须在最易受灾的区域，特别是易受自然灾害的发展中国家，执行有关消除贫穷、可持续发展和减少灾害风险管理的方案；

25. **着重指出**需要以综合方式减少包括地质和水文气象灾害在内所有自然灾害的风险，并减少容易引起这些自然灾害的脆弱性；

26. **请**秘书长在题为“可持续发展”的项目下，就本决议执行情况向大会第六十二届会议提出报告。

决议草案二 国际合作减少厄尔尼诺现象的影响

大会，

回顾其 1997 年 12 月 18 日第 52/200 号、1998 年 12 月 15 日第 53/185 号、1999 年 12 月 22 日第 54/220 号、2000 年 12 月 20 日第 55/197 号、2001 年 12 月 21 日第 56/194 号、2002 年 12 月 20 日第 57/255 号和 2004 年 12 月 22 日第 59/232 号决议，以及经济及社会理事会 1999 年 7 月 28 日第 1999/46 号、1999 年 7 月 30 日第 1999/63 号和 2000 年 7 月 28 日第 2000/33 号决议，

注意到厄尔尼诺现象会一再出现，引起广泛的自然危害，对人类有严重的潜在影响，

重申必须在国家、次区域、区域和国际各级制订战略，防止和减轻厄尔尼诺现象引起的自然灾害所造成的损害，并进行修复工作，

注意到技术发展和国际合作增强了预测厄尔尼诺现象的能力，从而更有可能采取预防性行动，减少其不利影响，

考虑到《约翰内斯堡可持续发展宣言》¹ 和《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》（《约翰内斯堡执行计划》），² 特别是其中的第 37 段第(-)项，

重申《兵库宣言》³ 和《2005-2015 年兵库行动框架：加强国家和社区的抗灾能力》，⁴

1. 承认厄瓜多尔政府、世界气象组织和国际减少灾害战略机构间秘书处目前作出的努力，导致在厄瓜多尔瓜亚基尔设立了厄尔尼诺现象国际研究中心，并鼓励三方继续支持中心的发展；

2. 又承认世界气象组织提供技术和科学援助，作出了区域协调的月度季节性预测；

3. 在这方面鼓励世界气象组织加强与有关机构的信息交流；

4. 欢迎迄今通过与包括国家海洋研究所在内的各个国际监测中心合作作为加强厄尔尼诺现象国际研究中心而开展的活动，为提高区域和国际对中

¹ 《可持续发展问题世界首脑会议的报告，2002 年 8 月 26 日至 9 月 4 日，南非约翰内斯堡》（联合国出版物，出售品编号：C.03.II.A.1 和更正），第一章，决议 1，附件。

² 同上，决议 2，附件。

³ A/CONF.206/6 和 Corr.1，第一章，决议 1。

⁴ 同上，决议 2。

心的认知度和加强其对中心的支持所作的努力，以及为决策者和政府当局开发减少厄尔尼诺现象影响的工具；

5. **吁请**秘书长及联合国相关机关、基金和方案，尤其是参加国际减少灾害战略的机关、基金和方案，以及国际社会共同酌情采取必要措施，以加强厄尔尼诺现象国际研究中心，并邀请国际社会为此目的提供科学、技术和财政援助与合作，以及酌情加强专门研究厄尔尼诺现象的其他中心；

6. **欢迎**西班牙政府和南太平洋常设委员会决定成为厄尔尼诺现象国际研究中心国际委员会新的常任成员，并承诺提供财政和技术援助；

7. **强调**必须维持厄尔尼诺/南方涛动观测系统，不断研究极端气候事件，提高预报技能，制订适当政策减少厄尔尼诺现象及其他极端气候事件影响，并强调需要进一步发展和加强所有国家特别是发展中国家的这种机构能力；

8. **请**秘书长在向大会第六十三届会议提交的关于国际减少灾害战略执行情况的报告中列入关于本决议执行情况的一节。

决议草案三 自然灾害和脆弱性

大会,

回顾 2002 年 12 月 20 日第 57/547 号决定及其 2003 年 12 月 23 日第 58/215 号、2004 年 12 月 22 日第 59/233 号和 2005 年 12 月 22 日第 60/196 号决议,

重申 2002 年 8 月 26 日至 9 月 4 日在南非约翰内斯堡举行的可持续发展问题世界首脑会议通过的《约翰内斯堡可持续发展宣言》¹ 和《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》,²

又重申 世界减灾会议通过的《兵库宣言》³ 和《2005-2015 年兵库行动框架: 加强国家和社区的抗灾能力》,⁴

回顾 2005 年世界首脑会议成果,⁵

确认 需要继续认识并着手消除《兵库行动框架》所指明的那些使社会更易遭受自然灾害的基本风险因素, 包括社会——经济因素, 需要在各级建设和进一步加强应付灾害风险的能力, 并加强灾害引起危害后的复原能力, 同时确认灾害对各国, 特别是发展中国家和易受灾害国家的经济增长和可持续发展造成不利影响,

又确认 需要在设计和执行各阶段减少灾害风险的管理工作中纳入性别观点以减少脆弱性,

注意到 全球环境继续退化, 加剧了经济和社会方面的脆弱性, 在发展中国家尤其如此,

考虑到 所有国家, 特别是较脆弱的国家, 受到地震、海啸、山崩和火山爆发等严重自然灾害以及热浪、严重干旱、水灾和风暴、厄尔尼诺/拉尼娜现象等全球性极端气候事件以种种方式和形式造成的影响,

¹ 《可持续发展问题世界首脑会议的报告, 2002 年 8 月 26 日至 9 月 4 日, 南非约翰内斯堡》(联合国出版物, 出售品编号: C.03.II.A.1 和更正), 第一章, 决议 1, 附件。

² 同上, 决议 2, 附件。

³ A/CONF.206/6 和 Corr.1, 第一章, 决议 1。

⁴ 同上, 决议 2。

⁵ 见第 60/1 号决议。

深表关切最近世界一些区域极端气候事件及其引起的自然灾害日渐频繁和剧烈，对其经济、社会和环境产生严重影响，对于这些区域的发展中国家尤其如此，

考虑到必须以协调一致和切实有效的方式来应对地质和水文气象危害及其引起的自然灾害，并减少这些危害和灾害，

注意到需要进行国际合作和区域合作，以提高各国的能力来应对地震、海啸、山崩和火山爆发等所有自然危害以及热浪、严重干旱和水灾等极端气候事件及其引起的自然灾害所带来的不利影响，特别是对发展中国家和易受灾害国家的不利影响，

铭记必须在部门发展规划和方案中以及在灾后情况中，应付与社会、经济和环境条件以及土地使用情况日益变化有关的灾害风险，并应付地质事件、天气、水文、气候反复无常和气候变化引起的危害的影响，

1. **注意到**秘书长关于大会 2005 年 12 月 22 日第 60/196 号决议执行情况的报告；⁶

2. **敦促**国际社会继续探讨各种方式和方法，包括开展合作和提供技术援助，通过执行国际减少灾害战略，包括《2005-2015 年兵库行动框架：加强国家和社区的抗灾能力》，⁴ 来减少自然灾害，包括极端气候事件造成的不利影响，尤其是在脆弱的发展中国家，包括最不发达国家和在非洲造成的影响，并鼓励为国际战略作出的机构安排继续开展这方面的工作；

3. **确认**每个国家都对自身的可持续发展和采取有效措施以减少灾害风险负有主要责任，包括保护本国领土内的人、基础设施和其他国家财产免受灾害影响，包括贯彻执行《兵库行动框架》，并强调为支持各国的上述活动，开展国际合作和建立伙伴关系十分重要；

4. **着重指出**《兵库宣言》³ 和《兵库行动框架》以及各项优先行动非常重要，各国、各区域组织、各国际组织和各国际金融机构以及其他有关行动者应在其减少灾害风险的方法中将其考虑在内，并根据自己的情况和能力酌情予以落实，同时铭记务须在自然灾害领域促进一种保护文化，包括通过调集充足的资源来减少自然风险，务须解决灾害风险减少问题，包括社区一级的防灾备灾，以及应付自然灾害，对努力执行本国发展计划和减贫战略的工作的不利影响，以期实现国际商定的发展目标，包括千年发展目标；

⁶ A/61/229 和 Corr. 1。

5. **鼓励**各国政府通过本国的国际减灾战略国家平台和减少灾害风险协调中心与联合国系统、红十字会与红新月会国际联合会及其他利益攸关方合作，以加强最为脆弱区域的能力建设，使其能够着手消除那些加剧脆弱性的社会、经济和环境因素，同时制订措施，使这些区域能够防备和应对自然灾害，包括伴随地震和极端气候事件而来的自然灾害，并鼓励国际社会在这方面向发展中国家提供有效援助；

6. **强调**指出，为了建设特别是发展中国家，尤其是其中最为脆弱国家的灾后复原能力，必须着手消除《兵库行动框架》指明的那些基本风险因素，必须促使把减少地质和水文气象危害引起的风险工作纳入减少灾害风险方案；

7. **着重指出**，为减少容易引起自然危害的脆弱性，应把风险评估纳入国家和地方两级的减少灾害风险方案；

8. **鼓励**为国际减少灾害战略作出的机构安排在其授权任务范围内，特别是按照《兵库行动框架》，继续加强协调旨在促进减少灾害风险的各项活动，并向联合国相关实体提供有关各种备选办法的信息，用以减少自然灾害风险，包括严重自然危害以及与极端气候有关的灾害和脆弱性；

9. **着重指出**各国政府、联合国系统、其他国际组织和区域组织、以及非政府组织和其他相关伙伴，例如红十字会与红新月会国际联合会，必须酌情密切合作和协调，并考虑到需要制订灾害管理战略，包括有效建立特别是以人为本的各种预警系统，同时为此目的利用一切现有资源和专门知识；

10. **又着重指出**，为减少容易引起各种自然危害，包括地质和水文事件及相关自然灾害的脆弱性，应加强科学界与各级灾害管理人员之间就防灾问题进行更密切和更系统的合作和信息共享；

11. **鼓励**《联合国气候变化框架公约》⁷ 缔约方会议和《联合国气候变化框架公约京都议定书》⁸ 各缔约方继续根据《公约》的各项规定，应对气候变化的不利影响，尤其是对特别脆弱的发展中国家的不利影响，并鼓励政府间气候变化问题小组继续评估气候变化对发展中国家的社会经济和减少自然灾害系统的不利影响；

12. **强调**必须研究解决减少所有自然危害，包括地质和水文危害的风险问题，以及容易引起这些危害的脆弱性问题；

⁷ 联合国，《条约汇编》，第 1771 卷，第 30822 号。

⁸ FCCC/CP/1997/7/Add. 1，第 1/CP.3 号决定，附件。

13. 请秘书长就本决议的执行情况向大会第六十三届会议提出报告，并决定在该届会议题为“可持续发展”的项目中题为“国际减少灾害战略”的分项下审议自然灾害和脆弱性问题。
